

Герман Ведекинг: «Актер возводит мосты мира»

Профессора Германа Ведекинда, который в течение многих лет руководил Саарбрюккенским государственным театром, представлять нашим читателям не надо. Они знакомы с ним по его постановкам опер «Лоэнгрин» и «Летучий голландец» Вагнера, «Волшебная флейта» Моцарта, пьесы «За

дверью» Вольфганга Борхерта в Метехском молодежном театре. Вот и сейчас он приехал в Тбилиси, чтобы осуществить постановку пьесы немецкого драматурга Андреаса Грифиуса «Кетеван грузинская», которая много лет назад с большим успехом шла в Германии. Эта пьеса о великомученице Кетеван в пе-

риод инашества на Грузию иранского шаха Аббаса, написанная еще в XVII веке, была предложена театру имени Руставели в Тбилиси. И коллектив театра с большим энтузиазмом принялся за ее постановку.

...Удобно расположившись в номере гостиницы «Тбилиси», Герман Ведекинг рассказывает: — В 1983 году исполнится десять лет, как был проложен мост дружбы между Саарландом и Грузией, и, конечно, между Саарбрюккеном и Тбилиси, который стал для меня особенно близким и родным. Думаю, в связи с этим не мешает вспомнить наиболее важные вехи нашего пути.

Когда я ставил в Метехском театре антивоенную пьесу В. Борхерта «За дверью», то преследовал лишь одну цель: мы, сумевшие выжить в мировом пожарище страшных сороковых

годов, обязаны показать нынешнему молодому поколению всего мира средства искусства, что ужасы войны не должны повториться. И стал делать все, чтобы воплотить идеи дружбы в жизнь. Я поставил перед собой задачу всеми силами и средствами множить ряды сторонников мира у себя в стране, ибо всегда был против фанатизма, насилия и бесчеловечности, всегда выступал за мир, свободу и прогресс.

Примечательно, что 30 лет тому назад, когда в Мюнстере закладывался фундамент нового здания театра, в его бетонное тело Ведекинд вложил записку следующего содержания: «Семья мира, замурованная в стене, должно способствовать рождению нового театра, который, подобно гимну, будет звать к взаимопониманию людей через искусство».

И действительно, театр — это то место, где люди разных политических взглядов, вероисповедания, национальности впитывают в себя благородный дух искусства. И никакая злая сила не сможет поколебать этот собор мира — родины всех великих мудрецов, как я называю театр, — подчеркнул Герман Ведекинд.

Далее он сказал: — Никогда не следует забывать, что актер своим творчеством возводит мосты мира, дружбы и взаимопонимания.

Высокое назначение актера и привело Германа Ведекинда к мысли организовать в 1968 году Дни русского театра в ФРГ. Московский режиссер Виктор Манюков поставил тогда в саарбрюккенском театре «Ленинградский романс» А. Арбузова. Это событие, вышедшее за пределы одного города, получи-

ло большой резонанс в широких кругах общественности. А вслед за этим грузинский режиссер Гизо Жордания с группой артистов поставил на сцене саарбрюккенского театра бессмертную оперу З. Палиашвили «Даиси», а Ведекинд со своими коллегами осуществил постановку спектакля «Лоэнгрин» Вагнера в Тбилиском оперном театре.

Наступает 1974 год, и на земле Саар с триумфом проходит Неделя Грузинской ССР, еще через год Неделя земли Саар в нашей республике. Стремление расширить границы сотрудничества, сблизить народы Советского Союза и ФРГ приводит к тому, что в орбиту творческих связей вовлекаются уже писатели, художники, архитекторы... В частности, весьма представлять о ней была в апреле нынешнего года деле-

гация общественности Саарланда в Грузию, когда состоялись Дни Саара в нашей республике. И в этом, конечно, большая заслуга ГОДИКСа и Саарского отделения общества дружбы «ФРГ — СССР», которые стремятся развить эти связи, установить все новые и новые контакты.

Пользуясь случаем, Герман Ведекинд просил через газету поблагодарить министра культуры Грузии О. Такашвили, его первого заместителя И. Гурабанидзе, председателя президиума ГОДИКСа Г. Меладзе, режиссеров Г. Жордания и Р. Стурра, дирижеров Д. Мирцхулава и Г. Азмайпарашвили, автора перевода пьес на немецкий язык В. Куправа, германиста Н. Амашукели (это она перевела все либретто грузинских опер, а также стихи, брошюры на немецкий язык) за актив-

ное участие во взаимном ознакомлении с достижениями культуры и искусства двух народов.

В уютном сельском доме в Кирф-Бойрене, неподалеку от города Тира, где в 1979 году побыва-

ли посланцы нашей республики, участвовавшие в Днях Грузии в Сааре, есть «первый, как здесь называют, грузинский музей в Европе». Это большая витрина с подарками Герману Ведекинду из Грузии. Сейчас Ведекинда обуревают новые идеи: сблизить свою деревушку с кахетинским селом Мир-

заани, родной талантливый художник-самоучка Нико Пиросманашидзе. Не сомневаемся, и эта идея обретет жизнь.

В. ХАРАЗОВ

* * *

НА СНИМКЕ: Герман Ведекинд с музыкой и открытым сердцем встречает гостей из Грузии в своем сельском доме.

